



# Oregon Department of Education

Kate Brown, Governor

Office of Learning/Student Services

255 Capitol St NE, Salem, OR 97310

Voice: 503-947-5600

Fax: 503-378-5156

## FORMULARIO DE QUEJAS DE DERECHOS CIVILES

El Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés) y el Estado de Oregon responden a las preocupaciones y quejas respecto a todos los programas y las actividades del USDA. **Cualquiera que desee presentar una queja puede escribir, presentar este formulario o dar un aviso oral al patrocinador, al USDA o al Estado de Oregon, en persona o por teléfono.**

Para presentar una queja de Programas De Nutrición Infantil de discriminación con el estado de Oregon, por favor enviar un correo electrónico a [ODE.CNPCivilRights@state.or.us](mailto:ODE.CNPCivilRights@state.or.us) o escriba Director de programas de nutrición infantil, Departamento de Educación de Oregon, 255 Capitol Street NE, Salem, OR 97310 o llame al (503) 947-5888, (voz) o al (503) 378-2892 (TDD).

Para presentar una denuncia de discriminación, complete [el Formulario de Denuncia de Discriminación del Programa del USDA](#), (AD-3027) que está disponible en línea en: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario lleno o carta al USDA por:

- (1) correo: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) fax: (202) 690-7442; o
- (3) correo electrónico: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

Cuando se asienten quejas en el USDA o el Estado de Oregon, la agencia apropiada investigará el incidente para ver si ha habido un mal entendido o si se deberán tomar medidas correctivas. La resolución puede incluir educación, mediación u otras oportunidades para resolver problemas. Cuando la quejas se regresa al patrocinador, éste la enviará al Estado de Oregon.

Complete la siguiente información:

\_\_\_\_\_  
Nombre del demandante

\_\_\_\_\_  
Nombre de la escuela u organización

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Dirección

\_\_\_\_\_  
Ciudad

\_\_\_\_\_  
Estado Código postal

\_\_\_\_\_  
Teléfono

**Quejas específica:** Describa en detalle las cuestiones, decisiones, acciones y/o eventos relacionados con esta queja. Incluya lo que ocurrió, cuándo, dónde y a quién, y qué testigos estuvieron presentes.  
(Use hojas adicionales si es necesario).

(Dorso)

**¿Es esta una queja sobre discriminación o acoso?** En caso afirmativo, proporcione información que describa de qué manera se le discriminó. Especifique una o más de las bases de la discriminación que sufrió, tal como raza, color, origen nacional, sexo, religión, edad o discapacidad. Si experimentó acoso, especifique qué tipo de acoso fue.

*(Use hojas adicionales si es necesario).*

**¿Cuál es la solución que está solicitando?** *(Use hojas adicionales si es necesario).*

De ser posible, proporcione copias de toda la documentación, evidencia, prueba u otra información que respalde su queja. Revise este formulario de queja para asegurarse de que toda la información que ha incluido es correcta y está completa.

**Al firmar a continuación, afirmo que, a mi mejor saber y entender, la información proporcionada es verdadera, correcta y completa.**

\_\_\_\_\_

*Firma del demandante*

\_\_\_\_\_

*Nombre en letra de molde*

\_\_\_\_\_

*Fecha*

**Acuso recibo de la queja. Enviaré la queja al Estado de Oregón.**

\_\_\_\_\_

*Firma del patrocinador o representante*

\_\_\_\_\_

*Nombre en letra de molde*

\_\_\_\_\_

*Fecha*

**Es violación de la política del USDA y del Estado de Oregón tomar represalias contra cualquier persona que actúa de buena fe en un proceso de queja.**

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA discriminen sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo, credo religioso, discapacidad, edad, creencias políticas, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizados o financiados por el USDA.

Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o con discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] llamando al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas. Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.

**Oregon Department of Education Child Nutrition Programs**

**Internal use only: All complaints received on this form must be forwarded to the ODE Civil Rights Specialist within three (3) working days. Date forwarded: \_\_\_\_\_**